



VOID ELITE SURROUND



WEB: corsair.com

PHONE: (888) 222-4346

SUPPORT: support.corsair.com

BLOG: corsair.com/blog

FORUM: forum.corsair.com

YOUTUBE: youtube.com/corsairhowto

© 2019 CORSAIR MEMORY, Inc. All rights reserved. CORSAIR and the sails logo are registered trademarks in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Product may vary slightly from those pictured. 49-001929 AA



VOID ELITE SURROUND

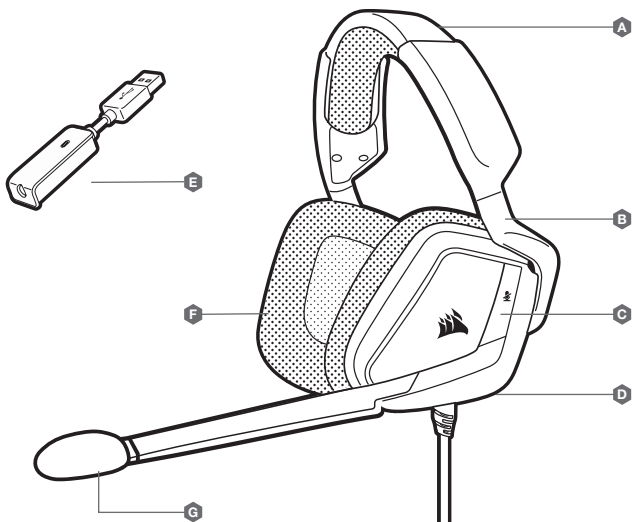
Premium Gaming Headset with 7.1 Surround Sound



| | |
|-----------------|----|
| ENGLISH | 1 |
| FRANÇAIS..... | 3 |
| DEUTSCH..... | 5 |
| NEDERLANDS..... | 7 |
| ITALIANO | 9 |
| ESPAÑOL | 11 |
| PORTUGUÊS..... | 13 |
| POLSKI..... | 15 |
| РУССКИЙ..... | 17 |
| العربية..... | 19 |

CONTROLS AND FEATURES

- A** Headband adjustment
- B** Cantilevered arm + hinge
- C** Mute button
- D** Volume control
- E** 7.1 surround sound USB adapter
- F** Microfiber covered ear pads
- G** Microphone foam windscreen (removable)



GETTING STARTED WITH YOUR VOID ELITE SURROUND HEADSET

VOID ELITE SURROUND is a multi-platform headset that operates in two audio modes: stereo and 7.1 surround sound.

- > In stereo mode, you can connect the 3.5mm audio jack into any PC, Mac, PlayStation 4, XBOX One*, Nintendo Switch or mobile device.
- > The included 7.1 surround sound USB adapter enables surround sound on PC.

* May require Microsoft adapter sold separately.

If using headset on PC, go to corsair.com/support/downloads to download the iCUE Software. Using the iCUE software will enable the full feature set of your headset.

NOTE: If the headset is used without software, some features will be disabled.

- > Install the iCUE software on a PC running Windows 7, Windows 8.1, Windows 10 or later.
- > After installation is complete, reboot your PC, and launch iCUE.

iCUE SOFTWARE CAN BE USED TO

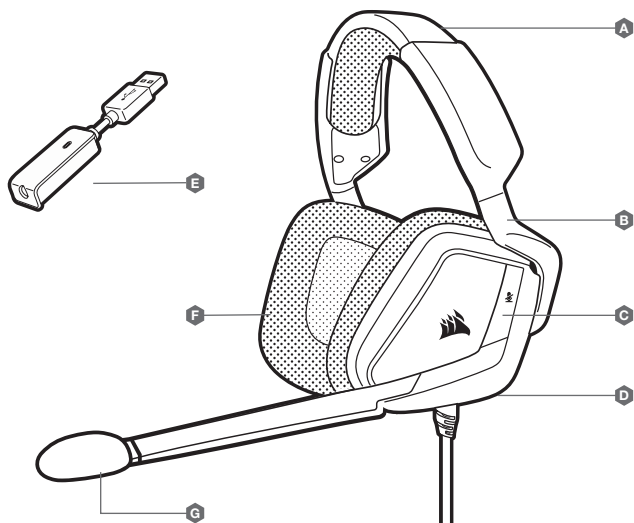
- > Select and customize audio equalizer (EQ) settings.
- > Adjust microphone input volume and microphone side tone.
- > Set 7.1 surround sound on or off.



NOTE: Prolonged listening at high volumes may adversely affect your hearing. Take breaks between sessions and always begin with the volume at the lowest possible level before increasing.

COMMANDES ET FONCTIONS

- A** Réglage de l'arceau
- B** Bras + charnière en porte-à-faux
- C** Bouton de coupure du son
- D** Commande de volume
- E** Adaptateur USB pour son surround 7.1
- F** Coussinets d'oreille recouverts de microfibre
- G** Bonnette pour micro (pouvant être retirée)



MISE EN ROUTE DE VOTRE CASQUE VOID ELITE SURROUND

Le casque multiplateformes VOID ELITE SURROUND fonctionne en deux modes audio: Stéréo et son surround 7.1.

- > En mode stéréo, vous pouvez connecter la prise audio 3,5 mm à n'importe quel appareil mobile ou PC, PlayStation 4, XBOX One* ou Nintendo Switch.
- > L'adaptateur USB pour son surround 7.1 fourni permet de profiter d'un son surround sur PC.

* Peut nécessiter un adaptateur Microsoft vendu séparément.

Si vous utilisez le casque sur votre PC, rendez-vous sur corsair.com/support/downloads pour télécharger le logiciel iCUE. Utiliser le logiciel iCUE permettra d'activer toutes les fonctionnalités de votre casque.

REMARQUE: Si le casque est utilisé sans le logiciel, certaines fonctions seront désactivées.

- > Installez le logiciel iCUE sur un PC exécutant Windows 7, Windows 8.1, Windows 10 ou une version ultérieure.
- > Une fois l'installation terminée, redémarrez votre PC et lancez iCUE.

LE LOGICIEL iCUE PEUT ÊTRE UTILISÉ POUR

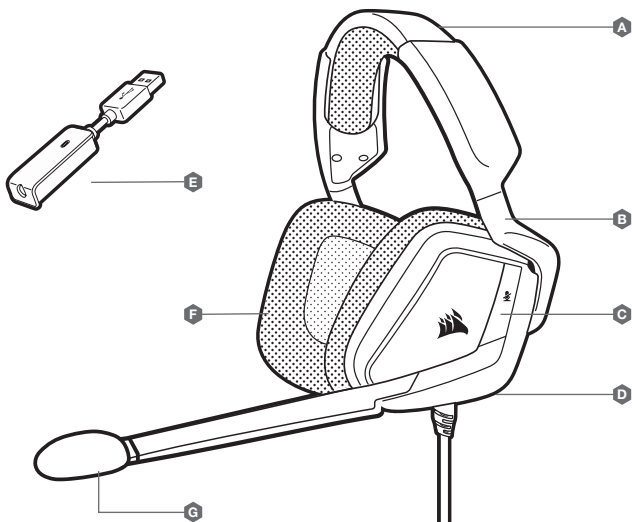
- > Sélectionner et personnaliser les paramètres de l'égaliseur audio (EQ).
- > Ajuster le volume d'entrée du microphone et le son latéral du microphone.
- > Activer ou désactiver le son surround 7.1.



REMARQUE: Une écoute prolongée à un volume élevé pourrait endommager votre ouïe. Faites des pauses et baissez toujours le volume pour commencer, quitte à l'augmenter par la suite.

STEUERELEMENTE UND FUNKTIONSMERKMALE

- A** Kopfbügelanpassung
- B** Beweglicher Bügel/Scharnier
- C** Stummschalttaste
- D** Lautstärkeregler
- E** USB-Adapter für 7.1-Surround-Sound
- F** Ohrpolster mit Mikrofaseroberfläche
- G** Schaumstoff-Windschutz für das Mikrofon (abnehmbar)



ERSTE SCHRITTE MIT IHREM VOID ELITE SURROUND-HEADSET

Das VOID ELITE SURROUND-Headset ist für verschiedene Plattformen geeignet und lässt sich in zwei Audiomodi nutzen:

Stereo und 7.1-Surround-Sound.

> Im Stereo-Modus können Sie den 3,5-mm-Audiostecker an jeden PC, Mac sowie jede PlayStation 4, XBOX One*, Nintendo Switch oder an ein Mobilgerät anschließen.

> Mit dem mitgelieferten 7.1-Surround-Sound-USB-Adapter erhalten Sie Surround-Sound auf dem PC.

* Erfordert möglicherweise einen Adapter für Microsoft (separat erhältlich).

Wenn Sie das Headset in Verbindung mit einem PC verwenden möchten, empfehlen wir Ihnen, die iCUE-Software von corsair.com/support/downloads herunterzuladen. Mit der iCUE-Software können Sie das komplette Funktionsangebot des Headsets nutzen.

HINWEIS: Bei Verwendung des Headsets ohne diese Software sind einige der Funktionen deaktiviert.

> Installieren Sie die iCUE-Software auf einem Computer mit Windows 7, Windows 8.1, Windows 10 oder höher.

> Starten Sie nach Abschluss der Installation den Computer neu und starten Sie iCUE.

Die iCUE-SOFTWARE DIENT ZU FOLGENDEN ZWECKEN

> Auswahl und Anpassung der Audio-Equalizer (EQ)-Einstellungen.

> Anpassung des Aufnahmepegels des Mikrofons und der Nebengeräusche des Mikrofons.

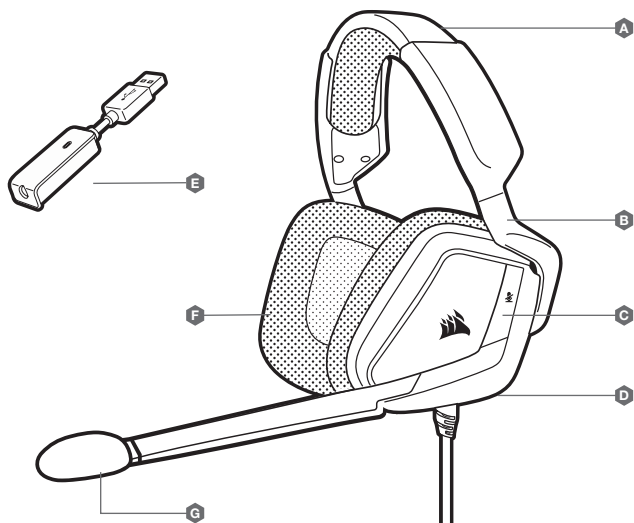
> Ein-/Ausschalten des 7.1-Surround-Sound.



HINWEIS: Längeres Hören bei übermäßigen Lautstärkepegeln kann Ihr Hörvermögen beeinträchtigen. Legen Sie zwischen Sitzungen Pausen ein und beginnen Sie immer mit der Lautstärke auf dem niedrigsten Pegel, bevor Sie die Lautstärke erhöhen.

BEDIENINGEN EN FUNCTIES

- A** Hoofdband aanpassen
- B** Zelfdragende arm en scharnier
- C** Mute-knop
- D** Volumebeheersing
- E** 7.1 Surround Sound USB-adapter
- F** Met microfiber beklede oorkussens
- G** Windscherm van schuim voor microfoon (afneembaar)



AAN DE SLAG MET JE VOID ELITE SURROUND HEADSET

De VOID ELITE SURROUND is een multiplatform-headset die beschikt over twee audiomodi: Stereo en 7.1 Surround Sound.

- > In de stereomodus kun je de 3,5mm-audiostecker aansluiten op een pc, Mac, PlayStation 4, XBOX One*, Nintendo Switch of mobiel apparaat.
- > De meegeleverde 7.1 Surround Sound USB-adapter maakt Surround Sound op de pc mogelijk.

* Vereist mogelijk een Microsoft-adapter (afzonderlijk verkrijgbaar).

Als je de headset gebruikt met je pc, ga je naar corsair.com/support/downloads om de CORSAIR iCUE-software te downloaden. Gebruik van de iCUE-software geeft je toegang tot alle functies van je headset.

OPMERKING: Als de headset zonder software wordt gebruikt, zijn sommige functies uitgeschakeld.

- > Installeer de iCUE-software op een pc met Windows 7, Windows 8.1, Windows 10 of hoger.
- > Nadat de installatie is voltooid, start je de pc opnieuw en schakel je iCUE in.

iCUE-SOFTWARE KAN WORDEN GEBRUIKT VOOR HET VOLGENDE

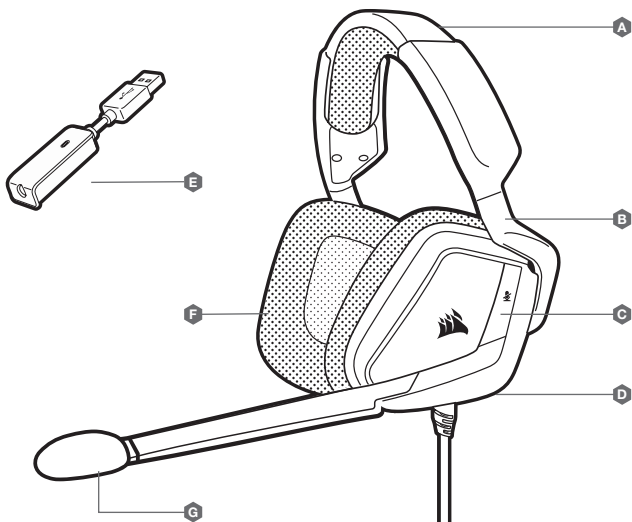
- > Selecteren en aanpassen van EQ-instellingen (audio-equalizer).
- > Aanpassen van het ingangsvolume en achtergrondruis van de microfoon.
- > In- of uitschakelen van 7.1 Surround Sound.



OPMERKING: Langdurig luisteren naar een hoog volume kan je gehoor beschadigen. Neem op tijd een pauze en begin altijd met het volume op de laagste stand voordat je het hoger zet.

COMANDI E FUNZIONALITÀ

- A** Regolazione archetto
- B** Braccio a sbalzo + cardine
- C** Pulsante Disattivazione audio
- D** Controllo volume
- E** Adattatore USB audio surround 7.1
- F** Padiglioni ricoperti in microfibra
- G** Protezione microfono in schiuma (removibile)



INTRODUZIONE ALL'USO DELLA CUFFIA CON MICROFONO VOID ELITE SURROUND

VOID ELITE SURROUND è una cuffia con microfono multiplatforma che funziona con due modalità audio: stereo e Audio surround 7.1.

- > In modalità stereo, è possibile collegare il jack audio da 3,5 mm a qualsiasi PC, Mac, PlayStation 4, XBOX One*, Nintendo Switch o dispositivo mobile.
- > L'adattatore USB audio surround 7.1 incluso ti consente di attivare un audio surround sul PC.

* Potrebbe richiedere l'adattatore Microsoft, venduto separatamente.

Se si usa la cuffia con microfono sul PC, visitare la pagina corsair.com/support/downloads per scaricare il software iCUE. Utilizzando il software iCUE, sarà possibile abilitare l'intero set di funzionalità della tua cuffia con microfono.

NOTA: Se la cuffia con microfono viene impiegata senza l'ausilio del software, alcune funzionalità non saranno disponibili.

- > Installare il software iCUE su un PC dotato di Windows 7, Windows 8.1, Windows 10 o versione successiva.
- > Una volta completata l'installazione, riavviare il PC ed eseguire iCUE.

IL SOFTWARE iCUE PUÒ ESSERE UTILIZZATO PER

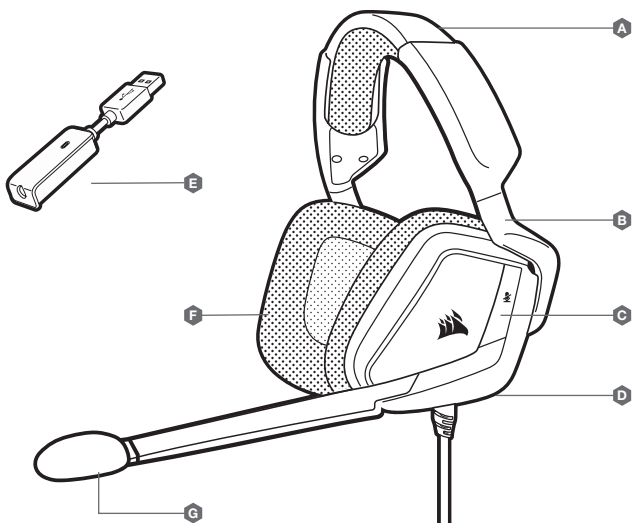
- > Selezionare e personalizzare le impostazioni dell'equalizzatore (EQ) audio.
- > Regolare il volume di ingresso e il sidetone del microfono.
- > Attivare o disattivare l'audio surround 7.1.



NOTA: L'esposizione a volumi di ascolto elevati per lunghi periodi di tempo può causare danni all'udito. Effettua brevi pause tra una sessione e l'altra e inizia sempre ciascuna sessione con il livello di volume più basso possibile prima di aumentarlo.

CONTROLES Y FUNCIONES

- A** Ajuste de la diadema
- B** Brazo móvil + articulación
- C** Botón de silencio
- D** Control de volumen
- E** Adaptador USB de sonido envolvente 7.1
- F** Orejeras acolchadas cubiertas de microfibras
- G** Paravientos de espuma del micrófono (extraíble)



PRIMEROS PASOS CON LOS AURICULARES VOID ELITE SURROUND

Los VOID ELITE SURROUND son unos auriculares multiplataforma que funcionan con dos modos de audio: Estéreo y sonido envolvente 7.1.

- > En el modo estéreo, puede enchufar el conector de audio de 3,5 mm a un PC, Mac, PlayStation 4, XBOX One*, Nintendo Switch o dispositivo móvil.
- > El adaptador USB de sonido envolvente 7.1 permite disfrutar de un sonido envolvente en el PC.

* Puede ser necesario un adaptador de Microsoft, que se vende por separado.

Si utiliza auriculares con el PC, vaya a corsair.com/support/downloads para descargar el software iCUE. Con el software iCUE habilitará todo el conjunto de funciones de los auriculares.

NOTA: Si los auriculares se utilizan sin software, se deshabilitarán algunas funciones.

- > Instale el software iCUE en un PC con Windows 7, Windows 8.1, Windows 10 o versiones posteriores.
- > Una vez completada la instalación, reinicie el PC e inicie iCUE.

EL SOFTWARE iCUE SE PUEDE UTILIZAR PARA

- > Seleccionar y personalizar los ajustes del ecualizador (EQ) de audio.
- > Ajustar el volumen de entrada del micrófono y el tono lateral del micrófono.
- > Activar o desactivar sonido envolvente 7.1.

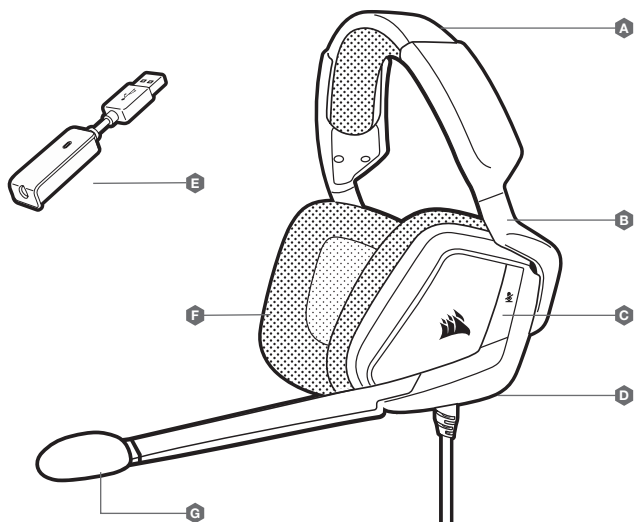


NOTA: Las escuchas prolongadas a volúmenes elevados pueden afectar negativamente a su audición.

Haga pausas entre sesiones y comience siempre con el volumen al nivel más bajo posible antes de aumentarlo.

CONTROLOS E FUNCIONALIDADES

- A** Ajuste da bandolete
- B** Braço tipo cantiléver + dobradiça
- C** Botão para desativar o som
- D** Controlo do volume
- E** Adaptador USB com som surround 7.1
- F** Almofadas para auscultadores com cobertura em microfibras
- G** Espuma para microfone (removível)



INTRODUÇÃO AO HEADSET VOID ELITE SURROUND

O VOID ELITE SURROUND é um headset multiplataforma que funciona em dois modos de áudio: som estéreo e som surround 7.1.

- > No modo estéreo, pode ligar a ficha de áudio de 3,5 mm a qualquer PC, Mac, PlayStation 4, XBOX One*, Nintendo Switch ou dispositivo móvel.
- > O adaptador USB com som surround 7.1 incluído permite obter um som surround virtual no PC.

* Poderá ser necessário o adaptador Microsoft vendido separadamente.

Se utilizar o headset no PC, acesse a corsair.com/support/downloads para transferir o software iCUE. A utilização do software iCUE permitirá usufruir de todo o conjunto de funcionalidades do headset.

NOTA: Se o headset for utilizado sem software, algumas funcionalidades estarão desativadas.

- > Instale o software iCUE num PC com o Windows 7, Windows 8.1, Windows 10 ou posterior.
- > Após a instalação estar concluída, reinicie o seu PC e inicie o iCUE.

O SOFTWARE iCUE PODE SER UTILIZADO PARA

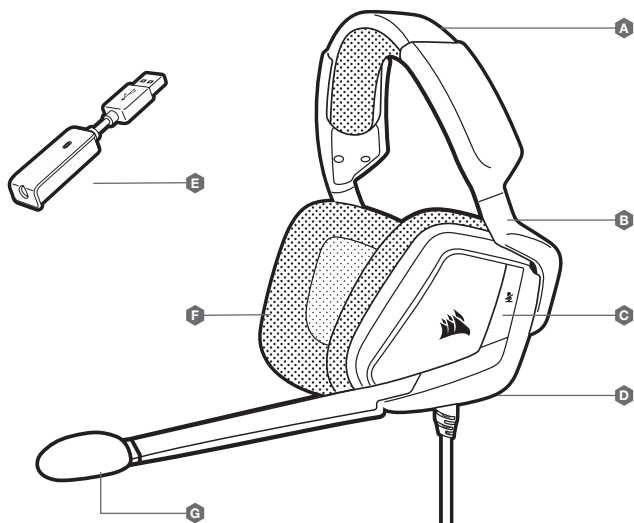
- > Selecionar e personalizar as definições do equalizador de áudio (EQ).
- > Ajustar o volume de entrada do microfone e o ruído do microfone.
- > Ativar ou desativar o som surround 7.1.



NOTA: A exposição prolongada a volumes elevados poderá afetar negativamente a sua audição. Faça pausas entre exposições e comece sempre com o volume no nível mais baixo possível antes de o aumentar.

CZĘŚCI I FUNKCJE

- A** Regulacja pałąka
- B** Ramię ze wspornikiem + zawias
- C** Przycisk Wycisz
- D** Regulator głośności
- E** Adapter USB do dźwięku przestrzennego 7.1
- F** Nauszniki pokryte mikrofibrą
- G** Piankowa osłona przeciwwietrzna mikrofonu (zdejmowana)



PIERWSZE KROKI Z ZESTAWEM SŁUCHAWKOWYM VOID ELITE SURROUND

VOID ELITE SURROUND to wieloplatformowy zestaw słuchawkowy działający w dwóch trybach dźwięku: stereo i dźwięku przestrzennego 7.1.

- > W trybie stereo można podłączyć wtyk audio 3,5 mm do dowolnego komputera PC lub Mac, konsoli PlayStation 4, XBOX One® lub Nintendo Switch, a także do urządzenia mobilnego.
- > Dodany w komplecie adapter USB do dźwięku przestrzennego 7.1 umożliwia odtwarzanie dźwięku przestrzennego na komputerze PC.

* Może być potrzebny sprzedawany osobno adapter Microsoft.

Jeżeli używasz zestawu słuchawkowego na komputerze PC, przejdź do strony corsair.com/support/downloads, aby pobrać oprogramowanie CORSAIR iCUE. iCUE umożliwia korzystanie z pełnego zakresu funkcji zestawu słuchawkowego.

UWAGA: Jeżeli zestaw słuchawkowy będzie używany bez oprogramowania, niektóre funkcje będą wyłączone.

- > Zainstaluj oprogramowanie iCUE na komputerze z systemem Windows 7, Windows 8.1, Windows 10 lub nowszym.
- > Po ukończeniu instalacji uruchom ponownie komputer, a następnie uruchom oprogramowanie iCUE.

OPROGRAMOWANIE iCUE UMOŻLIWIA

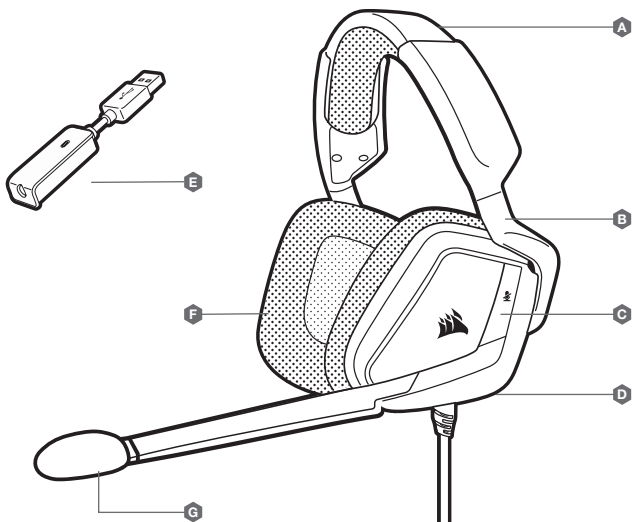
- > Wybór i dostosowanie ustawień korektora graficznego dźwięku.
- > Regulację głośności sygnału wejściowego mikrofonu, w tym własnego głosu.
- > Włączanie i wyłączanie dźwięku przestrzennego 7.1.



UWAGA: Słuchanie głośnego dźwięku przez dłuższy czas może wpływać negatywnie na słuch. Rób przerwy między sesjami i zawsze zaczynaj je od najniższego poziomu głośności.

СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

- A** Регулировка размера оголовья
- B** Консольный рычаг + петля
- C** Кнопка отключения звука
- D** Регулировка громкости
- E** USB-адаптер объемного звука 7.1
- F** Микроволоконные амбушюры
- G** Ветрозащитный экран микрофона из пеноматериала (съемный)



НАЧАЛО РАБОТЫ С ГАРНИТУРОЙ VOID ELITE SURROUND

VOID ELITE SURROUND — это мультиплатформенная гарнитура, которая работает в двух аудиорежимах: Стереорежиме и режиме объемного звука 7.1.

- > Для использования в стереорежиме можно подключить гарнитуру к аудиоразъему 3,5мм на любом ПК, Mac, PlayStation 4, XBOX One*, Nintendo Switch или мобильном устройстве.
- > USB-адаптер объемного звука 7.1 (входит в комплект поставки) обеспечивает объемный звук на ПК.

* Может понадобиться адаптер Microsoft (приобретается отдельно).

Если вы используете гарнитуру на ПК, перейдите по ссылке corsair.com/support/downloads, чтобы скачать программное обеспечение iCUE. Программное обеспечение iCUE позволяет настраивать и использовать все функции вашей гарнитуры.

ПРИМЕЧАНИЕ. что если гарнитура используется без этого программного обеспечения, некоторые функции будут отключены.

- > Установите программное обеспечение iCUE на ПК с операционной системой Windows 7, Windows 8.1, Windows 10 или более поздней версии.
- > После завершения установки перезагрузите ПК и запустите iCUE.

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ iCUE МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРИВЕДЕННЫХ ДАЛЕЕ ЗАДАЧ

- > Выбор и настройка аудиопараметров эквалайзера.
- > Регулирование громкости микрофонного входа и местного эффекта микрофона.
- > Включение и выключение режима объемного звука 7.1.



ПРИМЕЧАНИЕ. Продолжительное воздействие громких звуков может привести к ухудшению слуха. Делайте паузы между сеансами и всегда начинайте с минимальной громкости, увеличивая ее постепенно по мере необходимости.

بدء تشغيل سماعة الرأس VOID ELITE SURROUND

بدء تشغيل سماعة الرأس VOID ELITE SURROUND عبارة عن سماعة رأس متعددة الأنظمة تعمل في وضعين صوتيين: صوت إستريو ومحيطي 7.1.

< في وضع الإستريو، يمكنك توصيل مقبس الصوت 3.5 مم بأي جهاز كمبيوتر أو Mac أو PlayStation 4 أو Xbox One* أو Nintendo Switch أو جهاز محمول.

< يتيح محول USB المضمن للصوت المحيطي 7.1 صوتًا محيطيًا على جهاز الكمبيوتر.

* قد يلزم محول Microsoft الذي يباع بشكل منفصل.

في حالة استخدام سماعة الرأس على جهاز كمبيوتر، انتقل إلى corsair.com/support/downloads لتنزيل برنامج iCUE. سيؤدي استخدام برنامج iCUE إلى تمكين مجموعة الميزات الكاملة لسماعة الرأس الخاصة بك.

ملحوظة: إذا تم استخدام سماعة الرأس من دون برنامج، فستتعطل بعض الميزات.

< قم بتنصيب برنامج iCUE على كمبيوتر يعمل بنظام التشغيل Windows 7 أو Windows 8.1 أو Windows 10 أو أحدث.

< بعد اكتمال التنصيب، أعد تشغيل الكمبيوتر، وشغل برنامج iCUE.

يمكن استخدام برنامج iCUE لإجراء ما يلي

< تحديد إعدادات معادل الصوت (EQ) وتخصيصها.

< ضبط مستوى صوت دخل الميكروفون والتغمة الجانبية له.

< تشغيل الصوت المحيطي 7.1 أو إيقاف تشغيله.

ملحوظة: قد يؤثر الاستماع لفترة طويلة بمستوى صوت عالٍ في السمع بالسلب. خذ فترات راحة بين الجلسات وابدأ دائمًا بأدنى مستوى ممكن للصوت قبل رفع مستوى الصوت.

عناصر التحكم والميزات

E محول USB للصوت المحيطي 7.1

F وسادات ميكروفون مغطاة للأذن

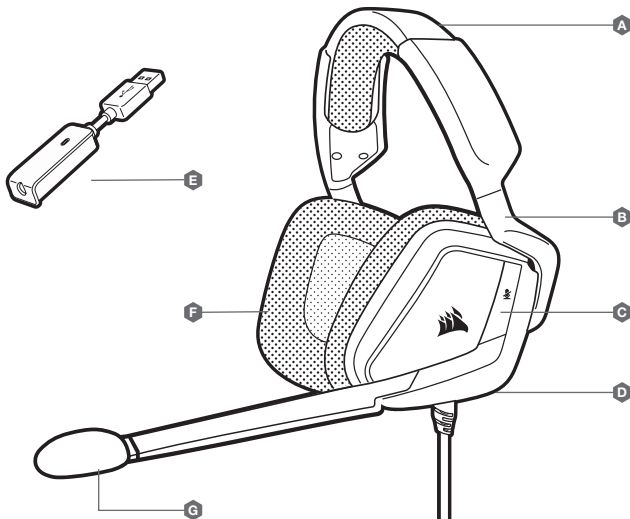
G غطاء رغوي للميكروفون (قابل للإزالة)

A ضبط رباط الرأس

B ذراع كابولية + مفصلة

C زر كم الصوت

D مفتاح التحكم في الصوت



**EN PREVENTION OF HEARING LOSS:**

Listening to sound at high volume may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to high volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are.

For specific product documentation, please visit: corsair.com/documentation.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

FR PRÉVENTION DE LA PERTE AUDITIVE:

Écouter du son à des volumes élevés peut endommager de manière irréversible votre audition. Le bruit de fond, ainsi que l'exposition continue à des niveaux de volume élevés, peuvent rendre les sons plus faibles qu'ils ne le sont réellement.

Vous trouverez sur notre site corsair.com/documentation toutes les informations complémentaires que vous souhaitez.

Afin de prévenir d'éventuels troubles de l'audition, n'écoutez pas de son à plein volume durant une période prolongée.

DE PRÄVENTION VON HÖRVERLUST:

Das Hören von Tönen mit hoher Lautstärke kann Ihr Gehör dauerhaft schädigen. Hintergrundgeräusche sowie die anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken können Geräusche leiser erscheinen lassen, als sie tatsächlich sind.

Produktthinweise sind unter corsair.com/documentation erhältlich.

Hören Sie nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke, um mögliche Hörschäden zu vermeiden.

NL VOORKOMEN VAN GEHOORSCHADE:

Het op hoog volume beluisteren van audio kan permanente gehoorschade veroorzaken. Achtergrondgeluiden en een continue blootstelling aan hoge volumes kunnen geluid minder hard doen lijken dan het daadwerkelijk is.

Ga voor specifieke productdocumentatie naar corsair.com/documentation.

Voorkom mogelijke gehoorschade door niet te lang achtereen naar hoge volumes te luisteren.

IT PREVENZIONE DELLE PERDITE DI UDIRTO:

L'ascolto a volume troppo elevato potrebbe danneggiare il vostro udito in maniera permanente. Il rumore di sottofondo così come la continua e prolungata esposizione a suoni con volume elevato potrebbe far apparire il livello del suono più basso di quello che effettivamente è.

Per informazioni specifiche sul prodotto vi invitiamo a visitare il sito: corsair.com/documentation.

Per prevenire possibili danni all'udito è consigliato non ascoltare audio a volumi elevati per periodi di tempo prolungati.

**ES PREVENCIÓN DE LA PÉRDIDA AUDITIVA:**

Escuchar sonido a un volumen alto puede dañar su audición de forma permanente. El ruido de fondo, así como la exposición continua a altos niveles de volumen, pueden hacer que los sonidos parezcan más bajos de lo que realmente son.

Para obtener documentación específica del producto, visite: corsair.com/documentation.

Para evitar un posible daño auditivo, no escuche a niveles altos de volumen durante largos períodos.

PT PREVENÇÃO DE PERDA AUDITIVA:

A audição de som a um volume elevado pode afetar permanentemente a sua capacidade auditiva. O ruído de fundo, bem como a exposição continuada a níveis de volume elevados, podem fazer com os sons pareçam mais baixos do que realmente são.

Para obter documentação específica ao produto, visite corsair.com/documentation.

Para evitar possíveis perdas auditivas, não se sujeite a níveis de volume elevados durante períodos prolongados.

PL ZAPOBIEGANIE UTRACIE SŁUCHU:

Sluchanie dźwięków o wysokiej głośności może trwale uszkodzić słuch. Hałas w tle, a także ciągła ekspozycja na wysokie poziomy głośności, mogą sprawić, że dźwięki wydają się cichsze niż są w rzeczywistości.

Aby uzyskać szczegółową dokumentację produktu, odwiedź stronę corsair.com/documentation.

Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.

RU ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ПОТЕРИ СЛУХА:

Прослушивание звука на высокой громкости может привести к необратимому нарушению слуха. При наличии фонового шума, а также при продолжительном воздействии высоких уровней громкости звуки могут казаться тише, чем они есть на самом деле.

Документацию о конкретных продуктах можно найти по адресу corsair.com/documentation.

Для предотвращения возможного нарушения слуха избегайте длительного прослушивания на высоких уровнях громкости.

FI KUULONMENETYKSEN ENKÄISY:

Kuunteleminen korkealla äänenvoimakkuudella voi heikentää kuuloasi pysyvästi. Taustahäly sekä pitkäkestoinen altistuminen korkealle äänenvoimakkuuksille voi saada äänet kuulostamaan hiljaisemmilta kuin ne todellisuudessa ovat.

Tuotekohtainen dokumentaatio on saatavilla osoitteessa: corsair.com/documentation.

Älä kuuntele korkealla äänenvoimakkuuksilla pitkiä ajanjaksoja mahdollisen kuulovaurion välttämiseksi.

**HU A HALLÁSKÁROSODÁS MEGELŐZÉSE:**

A nagy hangerőn történő zenehallgatás halláskárosodást okozhat. A háttérzaj, valamint a folyamatos nagy hangerő miatt előfordulhat, hogy halkabbnak érzékeli a hangokat a valódi hangerejükénél.

A konkrét termékdokumentációkért keresse fel a corsair.com/documentation weboldalt.

Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgasson hosszú ideig nagy hangerőn hangokat.

CS PREVENCE ZTRÁTY SLUCHU:

Poslouchání zvuku s nastavením vysoké hlasitosti může trvale poškodit váš sluch. Hluk v pozadí a rovněž trvalé vystavení se vysoké hlasitosti může způsobit, že se vám zvuky budou zdát tišší, než ve skutečnosti jsou.

Dokumentaci ke konkrétnímu výrobku ziskáte na adrese: corsair.com/documentation.

Abyste zabránili případnému poškození sluchu, neposlouchejte dlouhodobě s nastavením vysoké hlasitosti.

NO UNNGÅ HØRSELSTAP:

Hvis du lytter til høyt lydnivå, kan dette forårsake permanent hørselsskade. Bakgrunnsstøy, samt langvarig eksponering for høye lydnivåer, gjøre at lyden virker lavere enn den faktisk er.

Hvis du vil ha spesifikk produktinformasjon, kan du gå til: corsair.com/documentation.

Unngå hørselsskade ved å ikke lytte til høye lydnivåer over lengre tid.

EL ΠΡΟΛΗΨΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΑΚΟΗΣ:

Η ακρόαση ήχου σε υψηλή ένταση μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην ακοή σας. Ο θόρυβος παρασκηνίου καθώς και η συνεχής έκθεση σε υψηλά επίπεδα έντασης μπορεί να κάνει τους ήχους να ακούγονται χαμηλότεροι απ' ό,τι είναι στην πραγματικότητα.

Για συγκεκριμένη τεκμηρίωση του προϊόντος, επισκεφτείτε τη διεύθυνση: corsair.com/documentation.

Για την αποφυγή πιθανής βλάβης στην ακοή σας, μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα έντασης για μεγάλο χρονικό διάστημα.

TR İŞITME KAYBININ ÖNLENMESİ:

Yüksek düzeyde sese maruz kalmak işitmenize kalıcı olarak hasar verebilir. Arka plan gürültüsü ve yüksek düzeyde sese sürekli olarak maruz kalınması, seslerin normalde olduklarından daha sessiz gibi algılanmasına sebep olabilir.

Belirli ürün belgelerine ulaşmak için lütfen corsair.com/documentation adresini ziyaret edin.

Olasi işitme kayiplarini önlemek için, uzun süre yüksek sesle dinlemeyin.

**DA FOREBYGGELSE AF HØRETAB:**

Det kan skade din hørelse permanent, hvis du lytter til musik ved høj lydstyrke. Baggrundsstøj samt konstant eksponering for høje lydstyrkeniveauer kan få lyde til at virke lavere, end de faktisk er.

Specifik produktdokumentation kan findes på: corsair.com/documentation.

Undgå at lytte ved høje lydstyrkeniveauer i længere perioder for at forebygge mulig høreskade.

SV FÖREBYGGA HÖRSELSKADOR:

Du kan skada din hörsel permanent om du lyssnar på ljud på hög volym. Bakgrundsljud, såväl som kontinuerlig exponering för höga ljudnivåer, kan göra att ljud verkar lägre än de faktiskt är.

Ingående produktdokumentation finns på: corsair.com/documentation.

Förebygg eventuella hörselskador genom att undvika lyssning på hög volym under längre perioder.

SK OCHRANA PRED STRATOU SLUCHU:

Počúvanie zvuku pri vysokej hlasitosti môže natrvalo poškodiť váš sluch. Šum pozadia a tiež sústavné vystavenie sa vysokým úrovniam hlasitosti môžu spôsobiť, že sa zvuky zdajú tichšie než v skutočnosti sú.

Dokumentáciu ku konkrétnemu výrobku nájdete na adrese: corsair.com/documentation.

Ak chcete predísť možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhší čas zvuky pri vysokej úrovni hlasitosti.

THE AUTHORIZED REPRESENTATIVE IN EUROPE:

CORSAIR Memory, BV
Warmerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands



EN CORSAIR MEMORY, Inc. declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/30/EU and Directive 2011/65/EU. A copy of the original declaration of conformity can be obtained at "regulatory@corsair.com".

Operating temperature: 0°C--40°C

FR CORSAIR MEMORY, Inc. déclare que son équipement est conforme aux directives 2014/30/EU et 2011/65/EU. Une copie de la déclaration de conformité originale peut être obtenue en envoyant un courrier électronique à l'adresse regulatory@corsair.com.

Température de fonctionnement: 0°C--40°C

DE CORSAIR MEMORY, Inc. erklärt, dass dieses Gerät den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Eine Kopie der ursprünglichen Konformitätserklärung kann unter regulatory@corsair.com angefordert werden.

Betriebstemperatur: 0°C--40°C

NL CORSAIR MEMORY, Inc. verklaart dat dit apparaat overeenstemt met Europese Richtlijn 2014/30/EU en Europese Richtlijn 2011/65/EU. Een kopie van de originele conformiteitsverklaring kan worden verkregen via regulatory@corsair.com.

Gebruikstemperatuur: 0°C--40°C

IT CORSAIR MEMORY, Inc. dichiara che il presente apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/30/EU e 2011/65/EU. È possibile richiedere una copia della dichiarazione originale di conformità inviando un'email all'indirizzo "regulatory@corsair.com".

Temperatura di funzionamento: 0°C--40°C

ES CORSAIR MEMORY, Inc. declara que este equipo cumple con las directivas 2014/30/EU y 2011/65/EU. Puede obtener una copia de la declaración de conformidad original en "regulatory@corsair.com".

Temperatura de funcionamiento: 0°C--40°C

PT A CORSAIR MEMORY, Inc. declara que este equipamento está em conformidade com as Diretivas 2014/30/EU e 2011/65/EU. É possível obter uma cópia da declaração de conformidade original através do endereço "regulatory@corsair.com".

Temperatura de operação: 0°C--40°C

PL Firma CORSAIR MEMORY, Inc. oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywami 2014/30/EU i 2011/65/EU. Kopię deklaracji zgodności można uzyskać pod adresem regulatory@corsair.com.

Temperatura robocza: 0°C--40°C

RU Компания CORSAIR MEMORY, Inc. заявляет, что настоящее оборудование соответствует требованиям директив Европейского союза 2014/30/EU и 2011/65/EU. Копию оригинала декларации о соответствии можно получить, отправив запрос по адресу regulatory@corsair.com.

Рабочая Температура: 0°C--40°C



FI CORSAIR MEMORY, Inc. vakuuttaa täten, että tämä laite täyttää direktiivin 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Kopio alkuperäisestä vaatimustenmukaisuus vakuutuksesta on saatavilla osoitteesta regulatory@corsair.com.

Käyttölämpötila: 0°C--40°C

HU A CORSAIR MEMORY Inc. kijelenti, hogy a jelen eszköz megfelel a 2014/30/EU irányelv, valamint a 2011/65/EU irányelv rendelkezéseinek. Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat egy példányát a „regulatory@corsair.com” címen igényelheti.

Üzemi hőmérséklet: 0°C--40°C

CS Společnost CORSAIR MEMORY, Inc. prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicemi 2014/30/EU a 2011/65/EU. Kopii originálního prohlášení o shodě lze získat na adrese „regulatory@corsair.com”.

Provozní teplota: 0°C--40°C

NO CORSAIR MEMORY, Inc. bekrefter at dette produktet overholder kravene i EU-direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. En kopi av den opprinnelige samsvarserklæringen kan fås ved å kontakte regulatory@corsair.com.

Driftstemperatur: 0°C--40°C

EL Η CORSAIR MEMORY, Inc. δηλώνει ότι ο παρών εξοπλισμός είναι σύμφωνα με τις Οδηγίες 2014/30/EU και 2011/65/EU. Μπορείτε να ζητήσετε αντιγραφο της πρωτότυπης δήλωσης συμμόρφωσης εδώ: «regulatory@corsair.com».

Θερμοκρασία λειτουργίας: 0°C--40°C

TK CORSAIR MEMORY, Inc. işbu donanımın 2014/30/EU ve 2011/65/EU sayılı Direktiflere uygun olduğunu beyan etmektedir. Uygunluk beyanının bir nüshasını "regulatory@corsair.com" adresi üzerinden ulaşılabılır.

Çalışma sıcaklığı: 0°C--40°C

DA CORSAIR MEMORY, Inc. erklærer, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. En kopi af den originale overensstemmelseserklæring kan findes på "regulatory@corsair.com".

Driftstemperatur: 0°C--40°C

SV CORSAIR MEMORY, Inc. intygar att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/30/EU och 2011/65/EU. En kopia av det ursprungliga intyget om överensstämmelse kan erhållas från "regulatory@corsair.com".

Driftstemperatur: 0°C--40°C

SK CORSAIR MEMORY, Inc. vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so smernicami 2014/30/EU a 2011/65/EU. Kópiu originálneho vyhlásenia o zhode možno získať na adrese „regulatory@corsair.com”.

Prevádzková teplota: 0°C--40°C

**EN NOTE ON ENVIRONMENTAL PROTECTION**

After the implementation of the European Directive 2012/19/EU in the national legal system, the following applies:

- > Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.
- > Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

FR REMARQUES CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:

- > Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation.
- > Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

DE HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/EU in nationales Recht gilt folgendes:

- > Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- > Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

NL NOTITIE AANGAANDE DE BESCHERMING VAN HET MILIEU

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing:

- > Elektrische en elektronische toestellen mogen niet weggegooid worden tesamen met het huishoudelijk afval.
- > Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelpaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu

**IT INFORMAZIONI PER PROTEZIONE AMBIENTALE**

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

- > I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici.
- > I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole.

ES NOTA SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU en el sistema legislativo nacional, Se aplicara lo siguiente:

- > Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica.
- > El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

PT NOTA EM PROTECÇÃO AMBIENTAL

Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

- > Todos os aparelhos eléctricos e electrónicos não podem ser despejados juntamente com o lixo doméstico.
- > Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

PL WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

- > Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi.
- > Użytkownik zobowiązany jest, niepotrzebne lub zniszczone urządzenia elektryczne oddać do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując śmieci pomagasz chronić środowisko naturalne.



RU ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

С момента перехода национального законодательства на европейские нормы 2012/19/EU действуют следующие:

- > Электронные и электронные приборы запрещается утилизировать вместе с обычным мусором.
- > Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электронные и электронные приборы в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым знаком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов особое внимание уделяйте охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

FI YMPÄRISTÖSUOJELUA KOSKEVA OHJE

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:

- > Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.
- > Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöänsä päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvästä yksityksikohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolista, käyttöohjeesta tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

HU KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Az európai irányelvek 2012/19/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

- > A leselejtezett elektronos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméthez dobni.
- > Az elhasznált és működésképtelen elektronos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez minket, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére.
- A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CS OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Evropská směrnice 2012/19/EU stanovuje:

- > Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vřazovat do domácího odpadu.
- > Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených. Recyklaci nebo jiným způsobem zpracování výrazně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí!

NO INFORMASJON OM BESKYTTELSE AV MILJØVET

Etter implementering av EU-direktiv 2012/19/EU i det nasjonale lovverk, er følgende gjort gjeldende:

- > Elektrisk og elektronisk utstyr skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.
- > Forbrukere er pålagt ved lov å returnere elektrisk og elektronisk utstyr ved enden av levetiden til offentlige oppsamlingspunkter, oppsatt for dette formål eller til utsalgssteder for slikt utstyr. Detaljer rundt dette er definert i lovverket i det respektive land. Dette symbolet på produktet, bruksanvisningen eller forpakningen forteller at et produkt faller inn under disse betingelsene. Ved resirkulering, gjenbruk av materialet eller på andre måter å nyttiggjøre gammelt utstyr bidrar du på en viktig måte til å beskytte vårt felles miljø!



EL ΥΠΟΔΕΙΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:

- > Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια.
- > Ο καταναλωτής υποχρεούται δια νόμου να επιστρέφει τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος της ζωής τους πίσω στα ειδικά προβλεπόμενα σημεία συγκέντρωσης ή στα καταστήματα αγοράς. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση των υλικών ή με άλλους τρόπους αξιοποίησης των παλαιών συσκευών συμμετέχετε ενεργά στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

TR ÇEVRE KORUMA UYARISI

Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren:

- > Elektrikli ve elektronik cihazlar normal evsel çöpe atılmamalıdır.
- > Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alınlardan yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalara düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirilmeleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen ait toplama kuralları Almanya'da piller ve diğer için de geçerlidir.

DA ANVISINGER TIL BESKYTTELSE AF MILJØET

Efter implementeringen af det europæiske direktiv 2012/19/EU i det nationale lovgivningssystem gælder følgende:

- > Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.
- > Forbrugeren er ved afslutningen af elektriske og elektroniske apparaters levetid lovmæssigt forpligtet til at aflevere disse på de dertil indrettede offentlige indsamlingssteder eller hos sælgeren. Enkeltdeger vedrørende dette fastlægges af de respektive landes nationale lovgivning. Dette symbol på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen viser, at produktet er underlagt disse bestemmelser. Med genanvendelse, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø.

SV NOT OM MILJÖSKYDD

Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:

- > Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.
- > Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

SK OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Európska smernica 2012/19/EU stanovuje:

- > Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu.
- > Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov prispievate v značnej miere k ochrane vášho životného prostredia.